Zeitschrift: Annales fribourgeoises

Herausgeber: Société d'histoire du canton de Fribourg

Band: 8 (1920)

Heft: 2-3

Artikel: Notes sur la chronique de Rudella et index chronique du manuscrit des

archives d'état de Fribourg

Autor: Castella, Gaston / Kern, Léon

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-817376

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Notes sur la Chronique de Rudella et Index Chronologique du Manuscrit des Archives d'Etat de Fribourg

par Gaston CASTELLA et Léon KERN

Nous publions ci-après une table chronologique des événements rapportés par la chronique de Rudella, écrite en allemand, et déposée aux Archives cantonales de Fribourg¹. On sait que ce manuscrit, désigné aux Archives fribourgeoises sous le nom de Chronique ancienne pour Fribourg, a été attribué soit au chroniqueur Pierre Fruyo, soit au chancelier François Gurnel. C'est à M. Alb. Büchi, professeur à l'Université de Fribourg, que revient le mérite d'avoir établi d'une façon définitive, que l'auteur de cette chronique est François Rudella (né vers 1530, mort en 1588)².

Rudella est le plus important chroniqueur fribourgeois. Son récit commence à l'époque de la fondation de Fribourg et s'arrête vers 1568; c'est le premier essai d'une histoire fribourgeoise. La situation du chroniqueur — qui joua un rôle important et fut même membre du gouvernement de 1563 à 1568 — ses relations avec le chancelier Gurnel lui facilitèrent sans doute l'accès des archives d'Etat. Il a utilisé de nombreux documents de toute espèce et sa vaste érudition est le plus souvent exacte. C'est notamment le cas pour les guerres d'Italie et les négociations avec la Savoie de 1559 à 1567. On trouvera dans sa chronique les renseignements les plus divers d'histoire locale, d'histoire suisse, d'histoire générale

1 Cote: Législation et variétés Nos 63a, 63b, 63c; 3 volumes in-8°.

² Pour l'étude de l'œuvre et du chroniqueur, nous renvoyons donc à l'étude de M. Büchi: «Chroniken und Chronisten von Freiburg im Uechtland» parue dans le «Jahrbuch f. Schweiz. Gesch., » vol. 30, pp. 199 à 326, et tirage à part, Fribourg, 1905.

même. Il a lu, par exemple, Stumpf et l'historien italien Jove. Il a fait une large place à l'ancienne topographie, aux anciennes constructions de Fribourg et donne de précieux renseignements que M. le professeur Zemp a connus en partie lorsqu'il écrivit sa belle monographie sur l'art à Fribourg au moyen-âge. On relèvera aussi la curiosité de Rudella pour les phénomènes célestes et météorologiques, ses notes sur les prix et les épidémies. Il ressemble sur ce point à son contemporain le banneret d'Orbe, Pierrefleur, qui a laissé d'intéressants mémoires 1.

On possède deux manuscrits de la chronique de Rudella: l'un qui est aux Archives cantonales, l'autre qui est la propriété de M. Albert de Maillardoz, à Fribourg. Le manuscrit des Archives — le seul qui soit à la disposition du public — est formé de 3 volumes in-octavo, au total onze cent onze pages d'une lecture parfois difficile. Les feuillets qui composent aujourd'hui ces volumes ont été reliés d'une façon tout à fait arbitraire. La suite chronologique des événements n'y a pas été respectée; certaines pages se terminent au milieu d'une phrase dont la fin se trouve (quand on la retrouve) beaucoup plus loin. Enfin, les mêmes événements sont repris deux ou trois fois et l'on est alors en présence soit d'une répétition du même texte, soit de deux ou trois textes différents successivement améliorés.

L'écriture de la plus grande partie du manuscrit des Archives est celle de Rudella lui-même; toutefois, quelques passages ont été écrits par d'autres scribes: ainsi, dans le vol. 63a, les fol. 348-365 qui sont un résumé des événements de 1448 à 1514. Quelques pages sont du chancelier Gurnel (volume 63b, p. 235-243); elles auront sans doute été jointes au texte de la chronique par quelqu'un qui l'attribuait précisément à Gurnel. Le chancelier Gurnel (1521-1585) a fait du reste un résumé en français de la chronique Rudella? Un autre passage, enfin, qui n'est pas de la main de Rudella, est celui qui se trouve dans le volume 63a, p. 607-627. C'est l'une des traductions allemandes connues des annotations du notaire Jean Gruyère sur la guerre de Fribourg

¹ Mémoires de Pierrofleur, grand banderet d'Orbe..., édition A. Verdeil, Lausanne, 1856.

² cf. Büchi. Die Chroniken u. Chronisten..., p. 282-286.

contre Berne et la Savoie en 1447-1448. Le scribe, qui est du XVIme siècle, ne nous est pas connu ¹.

Nous ne serions pas parvenus à nous faire une idée exacte de lachronique Rudella et à connaître la nature de ces passages écrits par des mains étrangères, si M. de Maillardoz ne nous avait pas autorisés — avec une grande amabilité et un empressement dont nous ne saurions trop le remercier — à utiliser le manuscrit qu'il possède et qui fut autrefois la propriété de M^{ne} de Féguely. Ce manuscrit, qui compte 794 pages in-octavo, présente les mêmes caractères de composition que celui des Archives cantonales. Son attribution à Rudella est l'œuvre du Père Girard, qui a consacré à ce sujet une notice manuscrite placée en tête du manuscrit Maillardoz.

Les deux manuscrits se complètent l'un l'autre et leur examen nous a permis de nous rendre compte de la méthode de travail de l'auteur. On distingue nettement *trois* stades dans la composition: 1° copies ou extraits de documents, notes jetées sans ordre, véritable brouillon; 2° première rédaction de passages assez étendus, d'une écriture régulière mais avec des corrections; 3° seconde rédaction ou mise au net définitive : les titres sont placés en marge, écrits ou soulignés à l'encre rouge; cette seconde rédaction diffère très souvent de la première. C'est en faisant ces distinctions que l'on arrivera à en donner une édition critique.

De même que dans le manuscrit des Archives cantonales, nous nous trouvons dans le manuscrit Maillardoz en présence d'autres scribes que Rudella. Les pages écrites par eux sont une copie de la chronique dont l'original se retrouve parfois dans le manuscrit des Archives cantonales ou est disparu.

Nous avons signalé plus haut, en parlant du manuscrit des Archives cantonales, l'existence d'un passage écrit par une autre main que celle de Rudella (vol. 63a, fol. 348—365). L'examen du manuscrit Maillardoz nous a permis non pas d'identifier cette écriture, mais de déterminer la nature de ce passage. Dans le manuscrit Maillardoz, pp. 546—547, 72—79, 548—559, 588—639, 560—580, on trouve une chronique de Fribourg allant de la

 $^{^{\}rm 1}$ cf. Büchi. Hans Greierz und seine Annalen. (Freib. Geschichtsblätter, X, p. 8–9.)

fondation jusqu'en 1514, qui est très probablement un résumé de Rudella, car il nous semble peu vraisemblable que ce soit, comme le suggère le P. Girard dans sa note citée, « un squelette antérieur ». L'écriture, qui nous paraît être de la fin du XVIme siècle, est soignée, la numérotation des pages et souvent les initiales du premier mot d'un alinéa sont à l'encre rouge. Or, le passage précité du manuscrit des Archives cantonales (vol. 63a, fol. 348-365) se révèle être précisément une copie de la dernière partie - soit de l'année 1448 à 1514 – de la dite chronique résumée dans le ms. Maillardoz dont nous venons de parler. Quant au début de cette copie insérée dans le manuscrit des Archives cantonales, (de la fondation de la ville à 1448) nous le retrouvons à Vienne au K.K. Haus-Hof und Staats-Archiv dans le manuscrit nº 5351. L'écriture est identique, le papier est le même, ainsi que le filigrane : les trois tours surmontées d'un aigle 2. Ce filigrane, nous ne l'avons trouvé dans les papiers des Archives cantonales qu'à la fin du XVIme siècle, au cours des années 1593 à 15993; c'est pourquoi nous avons placé ce manuscrit (voir note 1) à la fin du XVIme ou au commencement du XVIIme siècle. Quant au scribe, nous ne sommes malheureusement pas parvenus non plus à l'identifier.

En outre, après avoir examiné attentivement le manuscrit Maillardoz, nous croyons que le manuscrit de la Bibliothèque économique de Fribourg (N° D. 412) connu sous le nom de « Chronique Nicolas de Montenach » n'est qu'une copie pure et simple de la chronique Rudella, manuscrit Maillardoz. Nous ne pouvons pas exposer ici toutes les raisons qui nous ont amenés à cette conclusion; nous le ferons plus tard en donnant une édition critique de ces chroniques. Enfin, nous avons pu constater que la chronique fribourgeoise conservée à la Bibliothèque cantonale d'Aarau

¹ Voir la description de ce ms dans Böhm (Constantin, Edlen von), Die Handschriften des K K. Haus-, Hof- und Staatsarchiv. (Wien, 1873), page 167. Le ms. n'est pas, comme l'indique Böhm, du XVe siècle, mais de la fin du XVIe siècle ou du début du XVIIe. – L'un des auteurs a obtenu communication du ms. de Vienne par l'aimable entremise de M. Bourcart, ministre de Suisse en Autriche; il a pu ainsi le photographier. Les photographies, au nombre de 46, se trouvent aux Archives cantonales de Fribourg.

² Voir Briquet. Les filigranes. Dict. histor. des marques de papier, tome I, p. 172, N° 2317.

³ A. C. F. Manuaux N°s 144, 145, 150. Cptes des trésoriers N° 384 à 395.

(Bibl. Wett. No 32, manuscrit du XVII^{me} siècle) ainsi que la copie de la *Stadtbibliothek de Berne* (ms. Hist. Helvet. V, 13) ne sont qu'une juxtaposition de la chronique résumée qui se trouve dans le manuscrit Maillardoz et d'une partie de la chronique Montenach, ou pour mieux dire, de la chronique Rudella.

Pour conclure, nous croyons que tous ces manuscrits sont apparentés très étroitement à Rudella, qu'ils ne forment qu'un tout, ayant un auteur unique : Rudella.

* *

L'index que nous donnons ici n'a pas d'autre but que de faciliter aux chercheurs l'utilisation du manuscrit Rudella des Archives cantonales. C'est pourquoi nous n'y avons pas ajouté de notes qui seraient le complément indispensable d'une édition critique.

Nous avons suivi l'ordre chronologique. Les dates placées entre [] sont celles que nous avons rétablies parce qu'elles ne se trouvaient pas dans le manuscrit. Pour la chronologie des guerres de Bourgogne, nous avons suivi celle que donne M. Büchi dans le tableau de son édition de la chronique de P. de Molsheim (Berne, 1914). Nous avons rectifié autant qu'il était possible de le faire, les dates erronées de Rudella. Nous avons indiqué en premier lieu la date telle qu'elle est donnée par la chronique; la rectification est placée dans la colonne réservée aux événements. Nous avons daté d'après le comput moderne; mais, à la suite, nous avons transcrit la date selon l'ancienne méthode. Par exemple : 1514, août 5, et à la suite, à côté de l'événement rapporté à cette date : Sambstag nach vincula Petri.

Abréviations: F. D. = feuilles détachées placées au début du volume 63a ou à la fin du volume 63c. Ces feuilles détachées ont dû être oubliées lorsqu'on a relié la chronique et retrouvées ensuite. Elles portent parfois un numéro de page que nous indiquons à côté des lettres F. D.

Notre table chronologique se présente donc comme suit :

Date erronée, donnée par le chroniqueur, de la fondation du couvent d'Hauterive. Date exacte: 1138. Vers 1178 Des origines de Fribourg jusqu'à la fin de la domination savoyarde. (Petite chronique résumée et incomplète, d'une autre main que celle de Rudella): fondation de Fribourg; familles féodales de la Haute Bourgogne; fondation de Berne; alliance Berne-Fribourg de 1403; Fribourg, ville impériale; la Savoie renonce à ses droits.	63 c
la fondation du couvent d'Hauterive. Date exacte: 1138. Vers 1178 Des origines de Fribourg jusqu'à la fin de la domination savoyarde. (Petite chronique résumée et incomplète, d'une autre main que celle de Rudella): fondation de Fribourg; familles féodales de la Haute Bourgogne; fondation de Berne; alliance Berne-Fribourg de 1403; Fribourg, ville impériale; la Savoie renonce à ses droits.	
Vers 1178 à 1477 Des origines de Fribourg jusqu'à la fin de la domination savoyarde. (Petite chronique résumée et incomplète, d'une autre main que celle de Rudella) : fondation de Fribourg; familles féodales de la Haute Bourgogne ; fondation de Berne ; alliance Berne-Fribourg de 1403 ; Fribourg, ville impériale ; la Savoie renonce à ses droits.	
à 1477 la domination savoyarde. (Petite chronique résumée et incomplète, d'une autre main que celle de Rudella) : fondation de Fribourg; familles féodales de la Haute Bourgogne ; fondation de Berne ; alliance Berne-Fribourg de 1403 ; Fribourg, ville impériale ; la Savoie renonce à ses droits.	
Vers 1178 Fondation de Fribourg : armoiries de Fri-	
Vers 1178 Fondation de Fribourg; armoiries de Fribourg; droits et franchises; le «trübholz»; (fragment dont la suite se trouve dans 63a, p. 21).	
Fin du XII ^e et XIII ^e du château des Tierstein, des ponts qui franchissaient le fossé; construction de Notre-Dame, de la commanderie de St-Jean; l'ancien quartier du Bourg; maisons des bourgeois (la suite de 63c F. D. pp. 19-20 se trouve)	F.D. 19-
dans 63b, p. 301).	20
1185-1218 Fin de la domination des Zaehringen 21-22	
1218 Extinction des Zaehringen ; Fribourg passe aux Kibourg. F.D.1	
[1218-1249] Domination des Kibourg; handfeste de 1249.	
Date donnée par le chroniqueur de la fondation de la commanderie de St-Jean par Rodolphe de Hackenberg («Hackemberg»).	F.D.
Vente par les Kibourg à l'évêque de Lau- sanne, Aymon de Faucigny, de l'avouerie sur l'évêché de Lausanne possédée par les Zaeh-	20
ringen et héritée d'eux par les Kibourg. 1223 Guillaume d'Englisberg, avoyer de Fribourg; indications sur l'ançien château d'Englisberg; anciennes et nouvelles armoiries de cette famille. 162-	
163	

Dates		63 a	63 b	63 c
1230	Difficultés de Berne avec le comte de Ki- bourg au sujet d'un pont que les Bernois voulaient jeter sur l'Aar ; Berne sous le pro- tectorat savoyard ; Fribourg soutient les Kibourg.	F. D. 1 f.de garde; 159		
1241 1243, nov. 11	Luttes de Fribourg contre Berne ; siège de Berne par le comte Gottfried de Habsbourg à la Saint-Martin. Renouvellement de l'al- liance entre Berne et Fribourg.	F. D. 3; 169 F. D. 5; 170		
après 1243	Chant (lied) des deux villes de Fribourg et de Berne : «Und ir nun hören märe als ich vernamen han»	F. D. 5;171- 172		
[XIII° siècle]	Premiers agrandissements de Fribourg: Grand'Fontaine («alten Brunnen»), rue de l'hôpital devant, rue de Morat; le puits (Sod) de l'Auge; construction du couvent des Cordeliers.	F. D. 10-12; 161- 162		
[1256]	Fondation du couvent des Cordeliers; noms des principaux personnages qui y furent enterrés; dessin des armoiries des Kibourg, Chénens, von der Tortschen, Hackenberg, Englisberg, Prez, Bennenwyl, Säftigen, Corbières, Corpasteur, Vuippens, Burgenstein, Rych, Felga, d'Affry, d'Avenches, Praroman, Lombard, Arsent, Gambach, Pavillard, Mossu, Bugniet, Duens, Thöringen, Reiff, Techtermann.	F. D. 12; 163- 167		
[1259]	Fondation de la Maigrauge attribuée par le chroniqueur à la famille Rich ; armoi- ries.	168		123
[milieu du XIII° siècle ?]	Fondation du couvent des Augustins attribuée par le chroniqueur à la famille Felga.	166		123
. 1271	Renouvellement de l'alliance de Fribourg et de Berne.	172		
1272 et 1277	Ulrich de Maggenberg, chevalier, avoyer de Fribourg.	193		
[1275]	Inscription de la pierre tombale d'Elisa- beth de Kibourg, enterrée aux Cordeliers; dessin.	24		
[1264-1277]	Fin de la domination des Kibourg; Fri- bourg passe aux Habsbourg et garde ses franchises.	173; 174; 193		

Dates		63 a	63 b	63 c
1277	Renouvellement de l'alliance entre Fri- bourg et Berne à la suite du passage de Fri-			
	bourg sous la domination des Habsbourg.	193		
1278	Victoire de Rodolphe de Habsbourg sur Ottokar de Bohême.	174		
1283	Siège de Payerne par Rodolphe de Habs- bourg; Fribourg et Berne participent au siège avec Rodolphe.	193		
Vers 1286	Guerre de Berne contre les barons de Weissenbourg.	193- 194		
1288, mai et août.	Lutte de Berne contre Rodolphe de Habs- bourg. Les Fribourgeois marchent sous le drapeau de leur suzerain ; deux sièges : au mois de mai et au mois d'août.	194		
1289	Rudella relève que la «chronique de Berne» raconte qu'en 1289, à la St Jacques (25 juil-	134		
- 73	let), Fribourg fut assiégée par Conrad de Lichtenberg, évêque de Strasbourg, mais que la garnison repoussa tous les assauts. Le chroniqueur ajoute qu'aucun document			
÷ .	friburgeois ne rappelle ce fait et qu'il lui paraît difficile qu'il ait eu lieu, puisqu'à ce moment le duc Albert avait vaincu Berne et			
	n'aurait pas laissé attaquer Fribourg. (Il est en effet inexact et se rapporte à Fribourg en Brisgau).	196		
1289	Défaite des Bernois à la Schosshalde.	195		
1291	Mort de l'empereur Rodolphe de Habs- bourg.	194- 195		
1296	Conrad d'Avenches, avoyer de Fribourg.	30		
. 1298	Défaite des Fribourgeois par les Bernois au Dornbühl.	29		
[Fin du XIIIº siècle]	Construction de la tour appelée plus tard Jacquemart ; fortifications diverses (voir plus bas, à la date 1300).	30_		1
Vers 1300	Réception d'un grand nombre de «bour- geois forains» appartenant aux familles	9		
	féodales des contrées voisines; noms des principales familles de Fribourg.	208- 209		

Dates		63 a	63 b	63 c
1300	Second agrandissement de Fribourg; in- dustrie des draps et des cuirs; construction de la «grosse tour» appelée plus tard Jac- quemart.	F. D. 8; 30-31		
1300, mai 14.	Le duc Albert d'Autriche change la date des deux foires de Fribourg. Elles avaient lieu jusqu'alors à la fête de la décollation de St Jean-Baptiste (29 août) et à la SS. Pierre et Paul (29 juin) Albert les fixe à l'invention de la S. Croix (3 mai) et à l'exaltation de la S. Croix (14 septembre).	F. D.		
1303	Alliance de plusieurs villes et seigneurs: Autriche, Kibourg, Habsbourg, Nidau, Weissenbourg, Strasbourg, Bâle, Berne, Fribourg, Soleure, Morat, Payerne, Bienne, contre les bandits de grand chemin et pour sauve- garder la paix publique.	7;30		
1306	Guerre de Fribourg contre Berne et Bienne.	F. D. 13; 32		
1307	Guerre de Fribourg, alliée de Berne, contre le comte de Savoie ; incendie de Moudon.	F. D.		
1308	Albert II d'Autriche, seigneur de Fribourg.	F. D.		
1308	Assassinat d'Albert d'Autriche à Windisch; conséquences de cet événement pour Fribourg; nouveaux partages des biens des ducs d'Autriche; politique d'alliance de Fribourg jusqu'à la bataille de Laupen (1339).	F. D. 15;		
1308, juillet 3	5 nonas Julii. Confirmation des Franchises de Fribourg par le duc Léopold d'Autriche qui engage son frère Frédéric à en faire autant.	F. D. 15 et 14		
1309	Le duc Frédéric d'Autriche (dit le Beau) renonce à nommer l'avoyer de Fribourg et confirme les franchises de la ville.	F. D. 16 et seq.; 33		

T. J. I . I	The second second	a real first to the second second	The second secon
Le duc Léopold d'Autriche, partant pour une expédition en Italie, prend à son service le comte Pierre de Gruyère et le seigneur Guillaume de Montagny et engage le péage de Fribourg à des banquiers d'Asti.	F. D. der- nier f. de garde, sans nº		
Bernard de Vuippens, évêque de Bâle; guerre contre le comte de Neuchâtel; mort de cet évêque en 1325 qui est enterré dans la cathédrale de Bâle.	35		
Guerre de Fribourg et de Berne contre Illens et Everdes.	* 39		
Confirmation des franchises de Fribourg par le duc Albert d'Autriche; prolongation des foires.	36		
Guerre de Fribourg contre Berne à propos de Gumminen,	39-40		
Bataille de Laupen ; causes (alliance de Fri- bourg avec différents seigneurs) et consé- quences pour Fribourg ; guerre contre le comte de Gruyère, incendie de la Tour de Trême.	41-47; 206- 207		
Suites de la guerre de Laupen ; dévastation du territoire bernois, incendie de Kæniz.	44		
Négociations de paix, par la médiation d'A- gnès, reine de Hongrie, à Kænigsfelden, entre Berne et ses ennemis de la guerre de Laupen.	45		
Paix entre Fribourg et Berne.	45		
Nouvelles attaques contre Berne.	45-46		
Paix et renouvellement de l'alliance entre Fribourg et Berne.	206		
Guerre de Fribourg contre le sire d'Ever- des et contre le comte de Gruyères, prise de la Tour de Trême.	206- 207		
Quelques maisons construites en l'Auge; construction d'un rempart «an der Undergassen mit dem thor».	31		
	le comte Pierre de Gruyère et le seigneur Guillaume de Montagny et engage le péage de Fribourg à des banquiers d'Asti. Bernard de Vuippens, évêque de Bâle; guerre contre le comte de Neuchâtel; mort de cet évêque en 1325 qui est enterré dans la cathédrale de Bâle. Guerre de Fribourg et de Berne contre Illens et Everdes. Confirmation des franchises de Fribourg par le duc Albert d'Autriche; prolongation des foires. Guerre de Fribourg contre Berne à propos de Gumminen. Bataille de Laupen; causes (alliance de Fribourg avec différents seigneurs) et conséquences pour Fribourg; guerre contre le comte de Gruyère, incendie de la Tour de Trême. Suites de la guerre de Laupen; dévastation du territoire bernois, incendie de Kœniz. Négociations de paix, par la médiation d'Agnès, reine de Hongrie, à Kœnigsfelden, entre Berne et ses ennemis de la guerre de Laupen. Paix entre Fribourg et Berne. Nouvelles attaques contre Berne. Paix et renouvellement de l'alliance entre Fribourg et Berne. Guerre de Fribourg contre le sire d'Everdes et contre le comte de Gruyères, prise de la Tour de Trême. Quelques maisons construites en l'Auge; construction d'un rempart «an der Undergas-	le comte Pierre de Gruyère et le seigneur Guillaume de Montagny et engage le péage de Fribourg à des banquiers d'Asti. Bernard de Vuippens, évêque de Bâle; guerre contre le comte de Neuchâtel; mort de cet évêque en 1325 qui est enterré dans la cathédrale de Bâle. Guerre de Fribourg et de Berne contre Illens et Everdes. Confirmation des franchises de Fribourg par le duc Albert d'Autriche; prolongation des foires. Guerre de Fribourg contre Berne à propos de Gumminen, Bataille de Laupen; causes (alliance de Fribourg avec différents seigneurs) et conséquences pour Fribourg; guerre contre le comte de Gruyère, incendie de la Tour de Trême. Suites de la guerre de Laupen; dévastation du territoire bernois, incendie de Kœniz. Négociations de paix, par la médiation d'Agnès, reine de Hongrie, à Kœnigsfelden, entre Berne et ses ennemis de la guerre de Laupen. Paix entre Fribourg et Berne. Paix et renouvellement de l'alliance entre Fribourg et Berne. Querre de Fribourg contre le sire d'Everdes et contre le comte de Gruyères, prise de la Tour de Trême. Quelques maisons construites en l'Auge; construction d'un rempart «an der Undergas-	le comte Pierre de Gruyère et le seigneur Guillaume de Montagny et engage le péage de Fribourg à des banquiers d'Asti. Bernard de Vuippens, évêque de Bâle; guerre contre le comte de Neuchâtel; mort de cet évêque en 1325 qui est enterré dans la cathédrale de Bâle. Guerre de Fribourg et de Berne contre Illens et Everdes. Confirmation des franchises de Fribourg par le duc Albert d'Autriche; prolongation des foires. Guerre de Fribourg contre Berne à propos de Gumminen. Bataille de Laupen; causes (alliance de Fribourg avec différents seigneurs) et conséquences pour Fribourg; guerre contre le comte de Gruyère, incendie de la Tour de Trême. Suites de la guerre de Laupen; dévastation du territoire bernois, incendie de Kœniz. Négociations de paix, par la médiation d'Agnès, reine de Hongrie, à Kœnigsfelden, entre Berne et ses ennemis de la guerre de Laupen. Paix entre Fribourg et Berne. Paix et renouvellement de l'alliance entre Fribourg et Berne. Guerre de Fribourg contre le sire d'Everdes et contre le comte de Gruyères, prise de la Tour de Trème. Quelques maisons construites en l'Auge; construction d'un rempart «an der Undergas-

Dates		63 a	63 b	63 c
1349	Un bourgeois de Fribourg, Cüntzi Nüverwürt, donne aux béguines sa maison située en l'Auge, au bord de la Sarine.	247		
Vers 1350	Etablissement des Béguines ou "sœurs du libre esprit, à Fribourg; maisons dans le quartier de l'Auge et derrière l'église de St Nicolas, près de l'abbaye des maréchaux. La dernière Béguine de l'Auge lègue la maison aux Cordeliers en 1462.	209		
1350	Fribourg a de grosses dettes à cause de la construction des fortifications.	208		
1351; 1352 1354.	Sièges de Zurich par Albert d'Autriche, dit le Sage.	48		
1354	Guillaume Felga, avoyer de Fribourg.	47		
1363	Otto d'Englisberg, chanoine d'Ansoltingen.	163		
1364	Alliance de onze ans entre Berne et Fri- bourg, d'une part, et le comte de Savoie, d'autre part.	48		
1374	Partage des biens du dernier comte de Nidau entre les comtes de Kibourg et de Tierstein.	48		
1375	Alliance et combourgeoisie de Berne, Fri- bourg et Bienne.	48		
1385, mars 23	Donstag vor dem Palmtag. Concession de nouvelles foires par le duc d'Autriche à Fri- bourg.	225		
1385	La "Tour rouge,, est construite et porte ce nom.	225		
1385	Construction des remparts de la Neuve- ville.	212		
1385	Fribourg aide le duc d'Autriche à acheter les seigneuries d'Olten, Wietlespach, Bipp, Erlisbourg.	212		
1385	Guerre entre Lucerne et l'Autriche (affaire de la forteresse de Rothenbourg); occupa- tiion de Nidau et Büren par les Fribour- geois; noms des Fribourgeois à Büren; gar- nison autrichienne à Fribourg.	213- 214		

Dates		63 a	63 b	63 c	
1386	Guerre de Sempach et conséquences pour Fribourg ; demande de secours au duc d'Au- triche ; dévastation du territoire fribour- geois ; paix.	49; 215- 218		,	and place of the contribution of the object of the contribution of
1387	Suites de la guerre de Sempach ; dévasta- tion du territoire fribourgeois.	50; 218			
1388	Nouvelle guerre contre Berne; Fribourg abandonné des ducs d'Autriche; combats au Schænberg.	50-51; 218- 224			The state of the second second
1388	Conquête de Nidau et Büren par Berne.	49			
1388	La «grande confrérie» existe à Fribourg.	224			Section 1
1397	Essor de l'industrie ; extension de la ville.	229			- Control
1397	Mort du duc Albert III d'Autriche.	48			The second
[1398]	Le duc d'Autriche exempte les Fribour- geois des péages de Wangen, Bleichenbach et Herzogenbuchsee.	52			Charles of the Control of the Contro
Vers 1401	Discussion entre Fribourg et le comte de Savoie au sujet de terres et de forêts.	233	7		Act of the latest of
1401	Grosses eaux à la Sarine.	232			-
1401	Construction du rempart de la porte de Berne appelée alors «Stadthor»; correction de la route devant cette porte sur la rive droite; halle aux draps devant l'hôpital. (cf. à la date 1422).	231			· 一日の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本
1401	Cadeaux faits par Fribourg à l'évêque de Lausanne.	232			Statement of the later of the l
1401 et seq.	Fribourg se procure de l'artillerie (vil geschütz).	232			The state of the state of
1402	Construction de nouvelles fortifications.	52			ALL WATER
1403	Date erronée de l'expédition des Fribour- geois en Bresse à l'aide du duc de Savoie. Date exacte: 1443.	236			Action with the second
1403	Combourgeoisie entre Fribourg et Berne.	52; 236; 237- 238			The state of the s

Dates		63 a	63 b	63 c	1
1403	Construction d'un arsenal près de la porte de Morat.	236			
[Vers 1404]	Introduction d'une espèce de guillotine — le «tallie testa » — pour les exécutions capitales (cf. aux dates 1428 et 1431).	261			The second second
1404	Fribourg cautionne le comte de Savoie.	56			
1404	Le duc de Lorraine à Fribourg (cf. à la date 1408).	262			The state of the state of
1404	Commencement du rempart au-dessus du ,,Stad,, (près de la porte de Berne).	262			The state of the s
1404	Date erronée de l'incendie de Berne; Fribourg renforce la garde des portes, crainte d'incendiaires. Date exacte: 1405 (cf. à la date 1405).	259- 261			NAME AND ADDRESS OF THE OWNER, WHEN
1404	Constitution dite "lettre des bannerets"	263			
1405	Incendie dans le quartier de l'Auge.	265			-
1405	Incendie de Berne.	57-58			1
1405 .	Le duc d'Autriche à Fribourg.	264			
1405	Renforts accordés au duc d'Autriche en- voyés à Bregenz aux frais de Fribourg sous le commandement de Hensli Felga.	264			Section of the Party of the Par
1406	Tir à Fribourg.	267			-
1406	Incendie à la rue de Morat.	266			-
1406	Saisie de gages à Lentigny.	267			Total Control
1406	Date erronée de la sédition du bourg- mestre Aymonot. Date exacte: 1407.	266			
1406	Date erronée du renouvellement de la com- bourgeoisie entre Berne et Fribourg. Date exacle: 1407.				The state of the s
1407	Prise du château de Bellegarde par les Bernois dans une guerre contre le comte de Gruyères et les gens de Gessenay et Château- d'Oex.	201			
1407	Renouvellement de l'alliance entre Fri- bourg et Bienne.	249			-

Dates		63 a	63 b	63 c	
1407 et 1413	Sédition et rappel du bourgmestre Aymonot. La date donnée : 1507 et 1513 est erronée.	150			THE REAL PROPERTY.
1407	La Sarine a de si grosses eaux qu'on doit charger les ponts.	249; 269			The state of the s
[Vers 1408]	Agrandissement de l'abattoir à la rue de bouchers, du côté du Grabensal.	271			The same of the same of
[Vers 1408]	Forges à faulx prospères, propriétés des Gambach ; l'eau, force motrice de ces ate- liers. Dessin des armoiries des Gambach.	270- 271			The state of the s
1408	Visite à Fribourg du duc de Lorraine.	58; 270			- day
1408	Les seigneurs de Vaumarcus et Otanenges – (?) –bourgeois de Fribourg.	270			Sand and the same
1410 et seq.	Construction de nouvelles fortifications : remparts à la porte de Romont ; tour Henri ; remparts à la porte de Berne.	53;55; 56			The second second
1410	Démêlés de Fribourg avec la Savoie ; coup de main fribourgeois dans le pays de Vaud ; arbitrage de Berne et autres cantons.	275- 277			the same de same distant
1411	Troubles à Fribourg, on renforce les gardes des tours et des portes.	279			Sample of the same
1411	On met une horloge à la «grosse tour» appelée plus tard Jacquemart, qui portait à ce moment le nom de «obere zitglocken».	279			When the party designed to the same
1412, septembre	Tir à Fribourg.	281			-
1412	Négociations à Berne et à Neuchâtel à la demande de Soleure au sujet d'une alliance.	281			the same and the same and the same
1412	Paix de cinquante ans entre les Confédérés et l'Autriche, signée à Baden.	282			The statement
1412	Médiation de Fribourg dans les différents entre Berne et Valais.	281			to be a second
1412	Visite de l'évêque de Lausanne à Fribourg.	281			-
1412	Négociations de Fribourg et de Berne, à Berne, au sujet d'Oltingen.	281			大学 からからない かんかっちゃん
1412	Fribourg refuse de fournir des troupes et de l'argent au duc d'Autriche.	281			The second second

Dates	1. 2	63 a	63 b	63 0
1413	Le nom de "grande porte, (das grosse Thor) apparaît pour désigner celle qui se trouvait au bas de la rue de Lausanne actuelle, à l'endroit où débouchaient les deux ruelles du «Belsé» et du «Stöckli».	161- 162		
1413	Négociations avec Berne à cause d'abus commis aux péages de Wangen et de Bleichen- bach et de la contrebande au Pays de Vaud.	283		
1413	Démêlés avec la Savoie ; mesures de précaution.	283		
1413	Renouvellement de l'alliance de Fribourg avec Berne, à Berne ; noms des députés fri- bourgeois.	283		
1413	Négociations de Fribourg avec Berne, Bienne et Thoune à cause de la situation générale.	283	•	
1414	Visite à Fribourg de l'empereur Sigismond accompagné d'autres princes : Milan, Savoie, Saluces, se rendant au concile de Constance. Confirmation des franchises par l'empereur ; coût.	285- 286		
1414	Renouvellement de l'alliance avec Berne ; noms des députés fribourgeois.	286	•	
1415	Conquête de l'Argovie par les Suisses; garnison fribourgeoise à Berne; mécontentement de l'Autriche; arbitrage de l'Autriche dans un différend entre la ville et les paysans.	60-64; 287		
1415	Retour du Concile de Constance: Fri- bourg envoie une députation à la rencontre du duc de Savoie; passage de notables ecclé- siastiques.	288		
1416	Ambassade d'Humbert de Savoie et d'autres notables savoyards pour demander le secours des Fribourgeois pour la guerre contre le Valais.	289		
1416	Etablissement d'un pont et d'une route sur un fossé existant au Schœnberg près de la léproserie ; amélioration en 1468 (cf. à la date 1468).	289		

Dates	14.00	63 a	63 b	63 c	-
1416, avril 4	Incendie de Morat.	289			makerily to receive a street
1416	Creusage du fossé devant la porte de Ro- mont dans la direction de la tour Henri («thurm genempt Terry»).	289			Water Constitution of the
1416	Petermann Felga, donzel, avoyer de Fribourg.	58 -			Separation of the Person
1417	Procès devant la cour royale entre Fribourg d'une part, le roi des Romains et le comte Louis de ? d'autre part.	291			Samuel Strangers Service
1417	Achat de fiefs Tierstein.	292			
1417	Construction d'un rempart au bord du fossé du Bisemberg.	291			Mary College of the College Case
1417	Renouvellement de l'alliance avec Berne ; noms des députés fribourgeois.	291			STATE OF THE PARTY
1417	Passage à Fribourg de la fille du prince de Morée, mariée au duc de Bavière.	293			
1417	Démêlé entre les gens de Cormanon et Jaquet Arsent.	291			
1417	Date erronée du passage à Fribourg du pape Martin V. Date exacte: 1418.	293			
1418	Secours accordé par Berne et Fribourg au duc de Savoie contre les Valaisans.	294.			
1418	Les portes de derrière des maisons don- nant sur le Grabensal sont murées par ordre du gouvernement.	294			
1418	Le duc Ernest d'Autriche écrit aux Fri- bourgeois de ne pas obéir au roi des Romains.	294			
1419	Nouvel aménagement au «Petit Paradis».	59			
De 1419 à 1422	Construction d'un Hôtel de ville ou maison de justice derrière St Nicolas (remplace un autre devenu trop petit qui se trouvait entre la succursale actuelle des postes et St Nicolas); coût.	295- 296; 321			A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

Dates		63 a	63 b	63 c
1419	Fribourg participe à la guerre des Valaisans contre le sire de Rarogne.	58-59; 297- 298		
1420	Passage à Fribourg du duc de Milan.	299		
1420	Valeur de l'argent: 1 marc d'argent = 65 couronnes; 1 couronne = 32 sols 3 deniers.	299		
1420	Construction de la tour du Bisemberg.	299		
1420	Hiver doux, printemps hâtif; moisson et vendanges abondantes; prix des denrées.	59; 300		
1420 et 1426	Jacques Lombard, donzel, avoyer de Fribourg	59		
1421	Les Saliceto, et notamment Otto, à Fri- bourg.	55		
1421	Renouvellement de l'alliance entre Berne et Fribourg.	302		
1421	Tir à Fribourg.	302		
1422	Construction (ou reconstruction) de la halle aux marchands près de l'hôpital et du « pont de pierre » ; étage supérieur pour les dra- piers, étage inférieur pour les boulagers.	321		
1422	Reconstruction d'une maison à côté de l'hôtel de ville situé derrière St Nicolas, maison qui s'écroula ensuite et fut reconstruite telle que la vit le chroniqueur.	321		
1423	Achat de Grasbourg au duc de Savoie par Berne et Fribourg.	64; 303		
1424	Industrie des draps ; règlement pour l'é- tendage sur les perches («stangen») ; 2500 pièces scellées du grand sceau, 6950 du petit sceau.	305		
1424	Incendie «am alten brunnen» (Grand'- fontaine).	305		
1424	Restauration de la potence.	305		
[Vers 1424]	Selon la chronique, alliance de Berne et Fribourg avec la Savoie.	305		
1425	Incendie à Fribourg «uf uffen platz».	307		

Dates		63 a	63 b	63 c	-
1426	Date erronée: Confédérés au service de Venise. Date exacte: 1526.	202			The State Contraction of the State of the St
1426	Ambassade fribourgeoise au Valais à cause de la guerre entre Milan et le Valais.	309			Charles Printers
1426	Le duc de Savoie demande du secours à Berne et à Fribourg, ses alliés.	309			Sandy of the Street
1426	Tir à Fribourg.	309			BANKS BANKS
1426	Passage du duc de Milan à Fribourg.	309			STANDARY.
1426	Etablissement d'une fontaine en pierre jau- ne de Neuchâtel sur la place du marché au bétail.	309			できるとうない とうないのか とうない
1427	Valeur de l'argent: 1 couronne = 33 sols; 1 florin = 28 sols.	311			The second second
1427	La porte du Jacquemart («das alt gross thor») est renforcée au moyen de pilotis.	311			things of the said of the
1428	L'avoyer Jacques Lombard et Bernard-Chausse envoyés à Bâle pour des négociations relatives aux fiefs Tierstein. (Cf. à la date 1431).	313			大大の大大大の大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大
1428	Exécutions au moyen du «tallie testa» (Cf. supra à la date vers 1404 et infra à la date 1431).	314			delicated the second second second
1428	Creusage du grand étang («der gross wier») au pré de l'hôpital.	314		1	Chipman April 2000
1428	Condamnation du juif Abraham au sup- plice du feu et d'un certain Gaspard Antonio de Milan au supplice de l'huile bouillante.	314			Tarrate property of the second division of
1429	Incendie près de la tour du Bourg.	315			Separate Separate
1430	Construction de fortifications du côté de la chapelle de St Jacques, hors les murs.	30;55			Service Services
1430	Renouvellement de l'alliance entre Fri- bourg et Berne ; noms des députés fribour- geois.	318			おからない ということのからはかっている
					4

Dates		63 a	63 b	63 c
Vers 1430	Nombre des artisans à Fribourg et même nombre de bancs de vente à la halle : 26 boulangers, 95 drapiers ; ce nombre se maintient en 1441 et jusqu'en 1465. Diminution dans la suite : 50 drapiers, 15 cordonniers, 21 boulangers. En 1471 et 1476 : 92 drapiers, 14 cordonniers, 21 boulangers. (Cf. les dates 1441, 1471, 1476).	318		
1431	Grand développement de l'industrie dra- pière manifesté par le grand bombre de per- ches d'étendage («rame»).	319		
1431	L'avoyer Jacques Lombard et Bernard Chausse en mission à Bâle à cause des fiefs Tierstein.	319		
1431	Extrait d'un compte relatif à l'instrument de supplice dit « tallie testa » (cf. supra les dates 1404 et 1428).	319		
1431	Jacques d'Englisberg en mission à Avenches, pour savoir si cette ville veut exécuter les conditions de l'alliance.	319		
1432	Hensli Felga, donzel, avoyer de Fribourg.	64		
1433	Démêlés entre Fribourg, le duc de Savoie et le duc d'Autriche au sujet de marchands fribourgeois arrêtés en Piémont.	66; 322		
1433	Le duc de Bavière cite Fribourg devant la cour impériale à cause des fiefs Tierstein; mission fribourgeoise à Berne à cause de cette affaire.	321		
1433	Confirmation des franchises de Fribourg par l'empereur Sigismond.	321		
1434	Différend de Fribourg avec les comtes de Tierstein.	324		
1434	Date erronée de la construction de la halle fribourgeoise à Genève. Date exacte 1432 et 1433.	324		
1434	Cherté de la vie à Fribourg; on fait venir du blé de Lombardie. Le chroniqueur se demande si la cherté était générale ou si elle provenait du différend avec la Savoie qui aurait interdit l'exportation.	324		
		345040300	TENESTIC STORY	075 (2008)

Agrandissement de l'horloge («zitglocke ») de la grosse tour (Jacquemart); amélioration de celle des Augustins. (Cf. à date 1436, erronée). Fribourg commence à battre monnaie et en frappe une plus forte que celle de ses voisins ; construction de l'hôtel des monnaies. Incendie d'un moulin au Gottéron.	324 326 326		
frappe une plus forte que celle de ses voisins ; construction de l'hôtel des monnaies. Incendie d'un moulin au Gottéron.			
	396		
	020		
Date erronée de la refonte de cloches; de la réparation de l'horloge du Jacquemart; poids, coût du cuivre et de l'étain.	327		
Guillaume Felga, chevalier, avoyer de Fribourg.	64; 69		
Emprunt de la ville de Fribourg aux parti- culiers de la ville et de la campagne.	327a		
Election d'Albert d'Autriche à l'empire (1437 est la date selon le style de l'Annonciation; c'est le 18 mars 1438 d'après notre comput).	327a		
Ravages de la grêle dans l'Argovie et la Thurgovie.	330		
Le duc de Savoie demande du secours à Fribourg et à Berne contre les « Ecorcheurs » ; Fribourg décline la demande ; visite du prince de Piémont et du comte Philippe de Savoie à Fribourg.	328		
Cherté de la vie ; on doit faire venir du blé d'Avignon, du Piémont et de la Lombardie.	330		
Demande de secours de Berne à Fribourg pour aller protéger Bâle contre les « Ecor- cheurs »; ces derniers se sont retirés lors- que Fribourg se décide à marcher.	332		
Mort de l'empereur Albert II.	331		
Expédition des Fribourgeois à Torny-le- Grand parce que les paysans de Boniface de Challant, seigneur de Villarsel le Gibloux, coseigneur de Pont, avaient abattu le gibet à Cottens, situé sur le territoire de la sei-	993		
	poids, coût du cuivre et de l'étain. Guillaume Felga, chevalier, avoyer de Fribourg. Emprunt de la ville de Fribourg aux particuliers de la ville et de la campagne. Election d'Albert d'Autriche à l'empire (1437 est la date selon le style de l'Annonciation ; c'est le 18 mars 1438 d'après notre comput). Ravages de la grêle dans l'Argovie et la Thurgovie. Le duc de Savoie demande du secours à Fribourg et à Berne contre les « Ecorcheurs » ; Fribourg décline la demande ; visite du prince de Piémont et du comte Philippe de Savoie à Fribourg. Cherté de la vie ; on doit faire venir du blé d'Avignon, du Piémont et de la Lombardie. Demande de secours de Berne à Fribourg pour aller protéger Bâle contre les « Ecorcheurs »; ces derniers se sont retirés lorsque Fribourg se décide à marcher. Mort de l'empereur Albert II. Expédition des Fribourgeois à Torny-le-Grand parce que les paysans de Boniface de Challant, seigneur de Villarsel le Gibloux, coseigneur de Pont, avaient abattu le gibet	la réparation de l'horloge du Jacquemart; poids, coût du cuivre et de l'étain. Guillaume Felga, chevalier, avoyer de Fribourg. Emprunt de la ville de Fribourg aux particuliers de la ville et de la campagne. Election d'Albert d'Autriche à l'empire (1437 est la date selon le style de l'Annonciation; c'est le 18 mars 1438 d'après notre comput). Ravages de la grêle dans l'Argovie et la Thurgovie. Le duc de Savoie demande du secours à Fribourg et à Berne contre les « Ecorcheurs »; Fribourg décline la demande; visite du prince de Piémont et du comte Philippe de Savoie à Fribourg. Cherté de la vie; on doit faire venir du blé d'Avignon, du Piémont et de la Lombardie. Demande de secours de Berne à Fribourg pour aller protéger Bâle contre les « Ecorcheurs »; ces derniers se sont retirés lors que Fribourg se décide à marcher. Mort de l'empereur Albert II. Expédition des Fribourgeois à Torny-le-Grand parce que les paysans de Boniface de Challant, seigneur de Villarsel le Gibloux, coseigneur de Pont, avaient abattu le gibet à Cottens, situé sur le territoire de la sei-	la réparation de l'horloge du Jacquemart; poids, coût du cuivre et de l'étain. Guillaume Felga, chevalier, avoyer de Fribourg. Emprunt de la ville de Fribourg aux particuliers de la ville et de la campagne. Election d'Albert d'Autriche à l'empire (1437 est la date selon le style de l'Annonciation; c'est le 18 mars 1438 d'après notre comput). Ravages de la grêle dans l'Argovie et la Thurgovie. Le duc de Savoie demande du secours à Fribourg et à Berne contre les « Ecorcheurs »; Fribourg décline la demande; visite du prince de Piémont et du comte Philippe de Savoie à Fribourg. Cherté de la vie; on doit faire venir du blé d'Avignon, du Piémont et de la Lombardie. Demande de secours de Berne à Fribourg pour aller protéger Bâle contre les « Ecorcheurs »; ces derniers se sont retirés lorsque Fribourg se décide à marcher. Mort de l'empereur Albert II. Expédition des Fribourgeois à Torny-le-Grand parce que les paysans de Boniface de Challant, seigneur de Villarsel le Gibloux, coseigneur de Pont, avaient abattu le gibet à Cottens, situé sur le territoire de la sei-

Dates		63 a	63 b	63
1439	Interdit jeté sur Lausanne et autres villes du pays ; à Fribourg, on garde nuit et jour les portes des églises.	332		
1429	Fribourg offre 300 livres à Guillaume de Praroman pour le rachat de Güminen.	331		
1440	Passage et réception à Fribourg du pape Félix V; (Amédée VIII de Savoie), l'évèque de Lausanne, Georges de Saluces, y est avec le pape.	333		
1440	Levée de troupes à Fribourg; noms des chefs.	336		
1440	Relations avec la Savoie; visite du pape Félix V; couronnement de Frédéric d'Au- triche comme roi des Romains; fêtes à Fri- bourg, tournoi du comte de Gruyères et de Guillaume Felga. Ancienne guerre de Zu- rich; Fribourg, caution du duc de Savoie.	251- 255; 336		·
1440	Emprunt du duc de Savoie Amédée VIII (pape Félix V) à Bâle et à Strasbourg; Fribourg se porte caution. (Il s'agit probablement d'un emprunt de 1441. N. de l'éditeur).	336		
1440	Tournoi du comte de Gruyère et du chevalier Guillaume Felga, à Fribourg.	334		
1440	Date erronée de la visite de l'empereur Frédéric III à Fribourg. Date exacte: 1442. (voir cette date).	334		
1440	Cherté du blé.	252; 334		
1440	Grosses eaux à la Sarine. On charge les ponts.	253; 335		
1441	Prestation de serment des gens de Güminen.	337		
1441	Nombre des artisans à Fribourg.	318		
1441	Nouvelles ordonnances pour le tissage des draps par suite d'abus.	338		
1441	Contrefaçon du sceau de la ville de Fri- bourg par un bourgeois nommé Pierre Jota.	256; 337		
1441	Saisie de gages à Farvagny par les Fri- bourgeois.	67-69 256; 337		

Dates		63 a	63 b	63 c	
1442	Vente des fiefs Tierstein.	342- 343			Access to the last
1442	Cherté du blé.	340			The second
1442	Différend entre le duc de Savoie et le duc de Milan; la Savoie demande la médiation de Berne et de Fribourg; Fribourg envoie à Milan Guillaume d'Avenches.	341			The state of the state of the state of
1442	Jean de Praroman, avoyer de Fribourg.	69			Salata plant
1442	Visite de l'empereur Frédéric III à Fri- bourg ; coût.	64; 340, 341			Towns of the Person of the Per
1443	Construction du boulevard près la porte des étangs.	345			Charles and the Control
1443	Demande de secours du duc de Savoie à Fribourg et à Berne contre les Ecorcheurs; envoi d'un renfort fribourgeois en Bresse; au retour, passage du contingent bernois à Fribourg.	345- 346			The second secon
1443	Arrestation de marchands savoyards par les Autrichiens ; complications avec la Savoie. (11 s'agit peut-être des incidents du printemps 1445. cf. <i>Büchi</i> , Freiburg's Bruch mit Oester- reich, p. 8).	99			THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE OWNER.
1444	Construction de digues en bois au bord de la Sarine près du Pertuis et du Bisemberg ; reconstruites en 1567.	240			The second second second second
1444	Ancienne guerre de Zurich.	239- 240			
1444	Jacques de Praroman, avoyer de Fribourg ; revêtit cette charge en 1440 et 1442.	69			
1444	Guillaume Felga, chevalier, avoyer de Fri- bourg ; le fut aussi en 1437 et 1449.	69			
1445	Premiers différends avec la Savoie; Fri- bourgeois molestés; secours des Valaisans.	25-26			
1445-1448	Evénements de la guerre de Fribourg contre Berne et la Savoie; troubles à Fri- bourg (Résumé d'une main moderne).		1, 3-8		CALL THE DEPTH STATE
1445	Guillaume d'Avenches, avoyer de Fribourg	69			STATE OF LAST

Dates		63 a	63 b	63
[1445]-1446	Trahison de Guillaume d'Avenches; hos- tilités contre Berne et la Savoie.	71-77; 79		
1446	Fribourg cautionne l'évêque de Lausanne auprès des bourgeois de Bâle et de Strasbourg.		28	
1446	Elargissement du fossé devant la porte du Bisemberg ; renforcement du mur ; coût.		27	
1446	Fribourg fait don de plusieurs pièces d'argenterie au marquis de Rotelin.		27	
1446	Fribourg fournit 2000 florins au duc Albert d'Autriche partant pour la Flandre.		27	
1446, juin 9	Donstag nach Pfingsten. Réconciliation avec Berne après les premiers incidents.		27	
1446	L'appui donné par Fribourg à l'Autriche accroît l'animosité de Berne envers Fribourg.	70		
1447	Date erronée de l'affaire du chambellan savoyard dépouillé par des Autrichiens Date exacle: 1445	70		
1447	Différend entre Berne et Fribourg au sujet de Loysa Rych.		41	
1447	Guillaume d'Avenches, ennemi déclaré de Fribourg, est soutenu par la Savoie; François Burcard, son espion, écartelé à Fribourg; l'Autriche tente d'empêcher la guerre; pré- tentions savoyardes; premières hostillités; Antoine de Saliceto se déclare contre Fri- bourg.		29-	
Vers 1448	Construction d'une chapelle de St Mi- chel en l'église St Nicolas.	82	40	
1448	Guerre de Fribourg contre Berne et la Sa- voie.	80		
1448	Id. Exécutions de traitres; mesures mili- taires; combats de Lentigny, du Gottéron, de Tavel; expéditions fribourgeoises contre Schwarzenbourg et Guggisberg.		42- 46	

Dates		63 a	63 b	63 c
1448	Id. Exploit de Guillaume Perrotet, tué au combat du Gottéron ; l'Autriche empêche la paix.		213- 214	
1448	"Journal de la guerre de Fribourg avec le duc de Savoie et la ville de Berne en 1448, (Titre d'une main moderne ; texte d'une écri- ture du XVIme siècle autre que celle de Rudella et différant aussi de celle du vol. 63a, p. 348-386).	607- 627		
1448	Paix de Morat (Cf. à la date 1449).	348		
1448	Un millier de tuiles plates coûte 31/2 livres.	78		
1448-1449	Suites de la guerre de Fribourg contre Berne et la Savoie ; arbitrages ; règlement des dettes de Fribourg envers la Savoie.	83-85		
1449	Date erronée de la paix entre Fribourg, Berne et la Savoie. Date exacle : 1448.	82		
1449	Guillaume Felga, chevalier, avoyer de Fribourg.	69		
1449	Visite du duc Albert d'Autriche à Fribourg pour pacifier le pays (autre écriture que celle de Rudella).	349- 350		
1449-1452	Intervention de l'Autriche dans les troubles de Fribourg.	63 - 64 91 - 99 104		
1450, février à juillet	21 regestres de lettres se rapportant aux troubles de Fribourg, écrites par le conseil de Fribourg au duc d'Autriche aux bour- geois réfugiés à Payerne et à Morat, etc.		216- 218	
1450, juin 1	Mentag vor Gottslychnamstag. Confirma- tion des franchises et privilèges de Fribourg par le duc Sigismond d'Autriche.		12	
1450, juillet 13 à juillet 25	11 regestes d'actes se rapportant aux troubles de Fribourg : correspondance entre le Conseil de Fribourg et les réfugiés de Morat et de Payerne ; intervention du cardinal-légat (Amédée VIII) ; dette envers la Savoie ; arbitrages.		10.10	83- 84

Dates		63 a	63 b	63
1450	Troubles politiques à Fribourg; nouvelles élections; ordonnance du 17 août concernant les assemblées.		10	
1450, octobre 20	Zinstag nach Luce, Grand incendie à Neuchâtel; Fribourg envoie des secours.		12	
1450	Le chroniqueur note que Pierre Massaller était abbé (d'Hauterive) au temps où Fribourg devint savoyard et qu'il fut témoin de l'acte du 10 juin 1452 qui stipula le passage de Fribourg sous la domination savoyarde.		13	
1450	Embarras d'argent de Fribourg pour le paiement de la dette savoyarde.		13	
1450	Différend de Fribourg avec un seigneur, Dietrich de Ratzenhuser (?).		13	
1450	Mort du duc Amédée VIII de Savoie. (D'a- près notre comput, c'est le 7 janvier 1451).		13	
1450	Rudi Tütschi (?), de Berne, écartelé à Fribourg.		12	
1450	Arrestation de marchands fribourgeois à la foire d'août à Genève à l'instigation de Guillaume d'Avenches; Fribourg doit lui payer 600 florins (d'après <i>Büchi</i> . Freiburg's Bruch mit Oesterreich, p. 86–88, ces événements doivent être reportés à 1451).		11	
1450	Lettre de fonctionnaires autrichiens de Fri- bourg en Brisgau à Fribourg.	90		
1450	La place de tir pour les arbalétriers est à la Planche supérieure, à côté de la com- manderie de St. Jean.		12	
1450-1451	Troubles politiques à Fribourg (autre écriture que celle de Rudella). — Le clocher qui se trouvait au-dessus du chœur de St-Nicolas est abattu.	351- 356		
1451, ayril 30	Accord entre Fribourg et le comte de Gruyère au sujet du péage d'Aubonne.		22	
1451	Troubles politiques et agraires à Fribourg (Ces événements se rapportent déjà aux an-		10	
	nées 1449—1450).		16- 19	

Dates	r de la companya de	63 a	63 b	63 c
1452	Luttes civiles à Fribourg ; conspiration de Vogelshaus ; passage sous la domination sa- voyarde.	96- 100; 241- 244; 356- 360		
1452	Négociations de Fribourg, au moyen d'in- termédiaires, en vue de passer sous la domi- nation savoyarde (récit incomplet).		23	
1452	Différend entre Fribourg et le couvent d'Hauterive à cause du droit d'avouerie sur ce couvent cédé à Fribourg par le duc de Savoie; noms de quelques bienfaiteurs du couvent.		24	
1452, octobre	Expédition des Fribourgeois en Bresse pour le compte du duc de Savoie, leur suze- rain (autre écriture que celle de Rudella).	359		
1453	Incendies à Fribourg près de la Baume, à l'extrémité du pont de Berne, rive droite; près de l'église de St-Jean. (Autre écriture que celle de Rudella).	361		
1453	Négociations avec Berne et la Savoie; interdit jeté sur Fribourg, à cause des in- trigues de Guillaume d'Avenches (autre écri- ture que celle de Rudella).	360- 362		
1454	Participation des Fribourgeois à une guerre de la Savoie contre le dauphin de France (autre écriture que celle de Rudella).	362		
1454	Passage à Fribourg d'une troupe bernoise revenant d'une expédition comme alliée de la Savoie.	100		
1455	Négociations de Fribourg avec les seigneurs de Pont en Ogoz.	128- 129		
1457	Béguines de St-Augustin à Fribourg.	388		
1457	Un certain Jacob Rutschi cite l'avoyer et le conseil de Fribourg devant le tribunal de la Ste Vehme en Westphalie.	388		
1457	Rassemblement en Alsace de 240 garçons se rendant en pélerinage au Mont St-Michel en Normandie.	388	17	

Dates		63 a	63 b	63 c
1457	Défense de s'habiller avec du drap autre que celui de Fribourg.	388		
1458	Guillaume d'Avenches se réfugie chez le gouverneur du Pays de Vaud, puis à Aoste.	390		
1458	Date erronée de la mort du duc Amédée VIII de Savoie. Date exacle : 7 janvier 1451.	390		
1459	On commence à battre monnaie à Fribourg; réclamations des seigneurs voisins. (Il semble bien que le chroniqueur fasse erreur, car il a mis une note dans laquelle il place en 1435 l'achat de l'hôtel des monnaies et le début de la frappe. Cf. plus haut à la date 1435).	393		
1459	Renouvellement de l'alliance (renouée en 1454) entre Berne et Fribourg ; noms des députés fribourgeois.	394		
1460	Nouvelles difficultés de Fribourg avec Sa- liceto, exécuté cette année-là à Fribourg; (autre écriture que celle de Rudella).	363- 365		
1460	Fribourg prend part à l'expédition des Suisses en Thurgovie avec 250 hommes ; noms des chefs.	397		
1460	Fribourg et Berne envoient des troupes au duc de Savoie en guerre avec le dauphin ; (autre écriture que celle de Rudella).	366		
1460	Le duc de Sayoie engage aux Fribourgeois un certain nombre de seigneuries en garan- tie des sommes qu'il leur doit.	363; 398		
1460	Le comte François de Gruyère cautionne le duc de Savoie pour les sommes que le duc doit à Fribourg et engage quelques seigneu- ries.	100; 363; 396		
Vers 1460	Grand nombre de Juifs à Fribourg ; ils paient annuellement de grosses sommes à la ville.	396		
1461.	Fribourg participe à une expédition en Savoie pour le compte du duc.	403		